

Протокол

№

гр. София, 02.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 64 състав, в публично заседание на 02.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калинка Илиева

при участието на секретаря Розалия Радева, като разгледа дело номер **11457** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именното повикване в 09.50 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Н. Ф., редовно призована чрез АДВ. Т. Й. Л., с пълномощно по делото се явява лично и се представлява от адв. Л..

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ, редовно призован, не се представлява.

Явява се преводачът от/на арабски език ТАМАМ Ю., редовно уведомен за осъществяване на превод в съд.з.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДОКЛАДВА молба от 10.11. 2025 г. от ответника.

НАЗНАЧАВА Тамам Ю. като преводач на жалбоподателя за осъществяване на превод от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача:

Тамам Ю., неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, съгласно по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Страните: Моля да дадете ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата и приложените писмени доказателства.
ДОКЛАДВА административната преписка.

Адв. Л.: Поддържам жалбата. Представям образна диагностика към 27.11.2025 г. от УМБАЛСМ Пирогов с рентгеново изследване на ходилото на доверителката ми и фотоснимка на крака ѝ. ВАС задължи ответника относно изследване на факта дали доверителката ми е уязвимо лице. Моля да задължите ответника да представи справка освен за обществено политическото състояние в М., но и за нивото на здравеопазване в М. и дали ако бъде върнете в страната си по произход, би могла да получи адекватна медицинска помощ и предвид това, че нейното здравословно състояние не се подобрява. Съгласно Кодекса за социално осигуряване в България за лица, които искат да бъдат освидетелствани относно тяхната трайно намалена работоспособност, има изискване да имат трудов стаж, а доверителката ми работи, в кухня на пълен работен ден, като общ работник. Други искания нямам.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства и днес представените доказателства.
ЗАДЪЛЖАВА ответника най-късно до следващото съд.з. по делото да представи актуална справка относно Кралство М., вкл. и актуални данни относно нивото на здравеопазване, и ако бъде върната жалбоподателя доколко и дали може да се осигури адекватно лечение.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за 27.01.2026 година от 09.50 часа, за която дата и час жалбоподателят е уведомен лично, с процесуалния си представител, както и преводача по делото.

ДА СЕ ПРИЗОВЕ ответника по делото като му се съобщят горните указания.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град 80,00 (осемдесет) лева за осъществения превод в съд.з. на преводача. ИЗДАДЕ се разходен касов ордер за сумата от 80,00 (осемдесет) лева и се ВРЪЧИ на преводача.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09,56 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: